



Verbesserte Produktivität durch gezielte Messaging-Lösungen.

In den letzten 20 Jahren spielte Lotus' Software von IBM eine entscheidende Rolle in der Weiterentwicklung der elektronischen Datenverarbeitung. Sie hat in vielerlei Hinsicht zur Gestaltung des Umfelds beigetragen, in dem wir heute alle arbeiten. Lotus Software liefert eines der umfassendsten Lösungspakete in der Industrie für die Kommunikation und Online-Zusammenarbeit überhaupt – Lösungen, die die Produktivität aller Mitarbeiter eines Unternehmen enorm steigern. Diese Lösungen enthalten leistungsstarke Produkte für die Zusammenarbeit, das Verwalten großer E-Mail Mengen sowie die Kommunikation in Echtzeit. Vielfältige E-Mail- und Kalenderfunktionen helfen Benutzern mit mittlerem Kommunikationsaufkommen bei der Verwaltung Ihrer E-Mails und der Terminplanung. Für Benutzer mit geringeren Kommunikationsanforderungen stehen auch einfachere Messaging-Anwendungen für den Versand und Empfang von E-Mails zur Verfügung.

Lotus beweist seine Marktführerschaft immer wieder durch die Entwicklung neuer Lösungen, die die Produktivität des einzelnen Mitarbeiters erhöht. Die Ankündigung von IBM Lotus Workplace Messaging* und die beträchtlichen Investitionen in IBM Lotus Notes* sowie IBM Lotus Domino* sind weitere Beispiele für die bewährte Produktstrategie der Lotus Software: Messaging-Lösungen hoher Qualität zu liefern, die den Anforderungen aller Benutzergruppen in Unternehmen jeder Größe erfüllen.

Benutzerprofile verstehen

Um Produkte entwickeln zu können, die gezielt auf die Anforderungen verschiedener Benutzer zugeschnitten sind, hat IBM zahlreiche Unternehmen verschiedenster Größen untersucht. Die Benutzer in Unternehmen lassen sich demnach in drei fast überall vorhandene Gruppen einteilen: Mitarbeiter ohne eigenen Schreibtisch und sehr geringem E-Mail-Aufkommen, Mitarbeiter im Büro mit normalem E-Mail-Aufkommen sowie Führungsetage mit hohem Aufkommen. Jede dieser Gruppen hat einen ganz spezifischen Bedarf und ein unterschiedliches Aufkommen an Nachrichtenvermittlung und Kommunikation für die Zusammenarbeit mit anderen.

In der vorliegenden Broschüre wird der Begriff „Mitarbeiter ohne Schreibtisch“ für alle Benutzer verwendet, die nur gelegentlich Zugang zu E-Mail – und möglicherweise einem Kalendersystem – benötigen. Sie haben derzeit normalerweise keinen eigenen E-Mail-Zugang und erhalten arbeitsbezogene Informationen stattdessen auf Papier, über Nachrichtenbrettern oder im persönlichen Gespräch bzw. geben sie auf diesen Wegen weiter. In großen Baumärkten z.B. verbringen die Mitarbeiter einen Großteil Ihrer Arbeitszeit damit, im Geschäft herumzugehen und die Kunden zu beraten. Sie haben daher meist keinen eigenen Schreibtisch, müssen jedoch trotzdem gelegentlich E-Mail-Zugang haben, um z.B. Nachrichten von ihrem Abteilungsleiter oder von der Personalabteilung abrufen zu können. Neben dem Einzelhandel gibt es auch in anderen Branchen – z.B. in der Industrie (Fertigung, Vertrieb, Transport), im öffentlichen Dienst sowie im Gesundheits- und Erziehungs-/Bildungswesen – eine große Anzahl von schreibstischlosen Mitarbeitern.

Der Begriff „Mitarbeiter im Büro“ wird für all diejenigen ver-

wendet, die für die Erledigung ihrer speziellen Aufgaben mehr Messaging- und Kommunikationsmöglichkeiten für die Zusammenarbeit mit anderen benötigen als die erste Gruppe. Sie arbeiten gewöhnlich mit E-Mail, Kalender bzw. Terminplaner und vielleicht auch Workflow-Funktionen, um das höhere tägliche Aufkommen an Nachrichten zu verarbeiten.

Der Begriff „Führungsetage“ bezeichnet die Mitglieder und Zuarbeiter des obersten Managements. Diese Benutzergruppe benötigt die leistungsfähigsten Funktionen für die Bewältigung von Hunderten von E-Mails pro Tag. Diese werden gewöhnlich noch ergänzt durch ein hohes Aufkommen an weiteren Nachrichten über Telefon, PDAs, Handys, Pager und ähnliche Kommunikationsmittel.

Gezielte Messaging-Lösungen für die einzelnen Benutzergruppen

Das Spektrum der Lotus Messaging-Produkte ist darauf ausgelegt, die jeweiligen Kommunikationsaufgaben von Unternehmen jeder Größe zu lösen und den verschiedenen Benutzergruppen zu einer effizienteren Arbeitsweise zu verhelfen. Denn die Lotus Messaging-Lösungen bieten jeder der drei Gruppen jeweils die benötigten Funktionen für ihre Rolle an – in Unternehmen praktisch jeder Größe.

Die anerkannte Führungsrolle der Lotus Software im Messaging-Bereich wird noch untermauert durch die Skalierbarkeit, niedrigen Betriebskosten und flexiblen E-Mail-Dienste der Produkte Lotus Domino and Lotus Workplace Messaging. Sie lassen sich genau auf die Anforderungen der jeweiligen Benutzer zuschneiden. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie einen Überblick darüber, wie die einzelnen Lotus Messaging-Produkte die jeweiligen Anforderungen der einzelnen Benutzergruppen für ein produktives Arbeiten erfüllen.

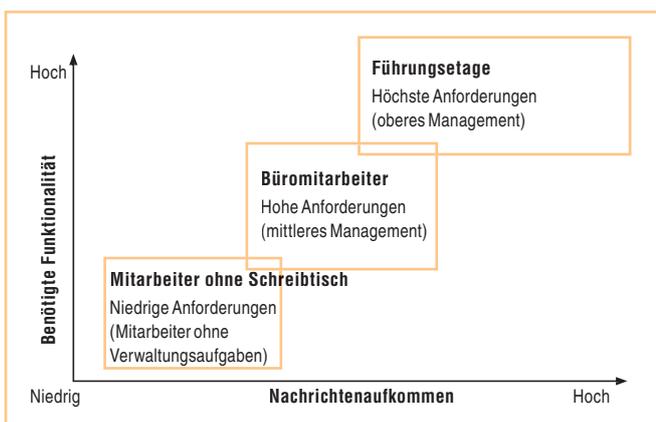


Abbildung 1. Mitarbeiter benötigen je nach ihren Aufgaben verschiedene Messaging-Lösungen mit unterschiedlichen Funktionen.

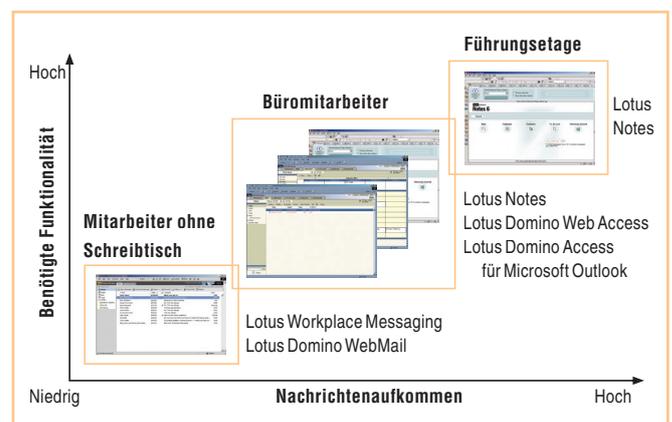


Abbildung 2. IBM hat mehrere Lotus Messaging-Lösungen entsprechend den unterschiedlichen Anforderungen der drei Benutzergruppen geschaffen, damit alle drei effizienter arbeiten können.

Messaging-Produkte für die Führungsetage

Produktangebot

IBM Lotus Notes und IBM Lotus Domino

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Liefert unter den Lotus Messaging-Lösungen die höchste Funktionalität für E-Mail, Kalender- und Terminplanung und sonstige Kommunikationsdienste für die Zusammenarbeit mit anderen – über einen Desktop-Client auf Basis der Lotus Domino Plattform.

Überblick

Lotus Notes und Lotus Domino liefern zusammen eine zuverlässige Grundlage für Kommunikation und Zusammenarbeit – eine Kombination aus E-Mail, Kalendersystem, Gruppenterminplanung, Kontakt- und Aufgabenmanagement, Kommunikationsanwendungen und Web-Browser. All das in einer benutzerfreundlichen Umgebung, die an die jeweiligen Anforderungen angepasst werden kann. Indem somit alle Informationsanforderungen über eine einzige hochleistungsfähige Anwendung – die Online wie Offline arbeiten kann – bewältigt werden können, trägt Lotus Notes und Lotus Domino zu einer deutlichen Produktivitätssteigerung bei. Und die bewährten Sicherheitsfunktionen von Lotus Notes und Lotus Domino schützen die Infrastrukturdaten zuverlässig, so dass die Benutzer ohne Sorgen arbeiten können.

Benutzerprofil

Lotus Notes und Lotus Domino eignen sich optimal für Angehörige der Führungsetage, die umfangreiche produktivitätsfördernde Funktionen benötigen. Diese Benutzer haben es normalerweise mit Hunderten von E-Mail-Nachrichten pro Tag zu tun und profitieren am meisten von den Terminplanungsfunktionen von Lotus Notes und Lotus Domino, wie z.B. Anzeige freier und belegter Termine, Einladungen zu Besprechungen und Integration in Online-Meetings über IBM Lotus Web Conferencing (IBM Lotus Sametime®). Diese Benutzergruppe benötigt oft auch Tools für die Zusammenarbeit mit anderen wie etwa gemeinsame Diskussionsdatenbanken, Workflow-Anwendungen und mobil einsetzbare Funktionen. All das bieten Lotus Notes und Lotus Domino. Weitere Lotus Produktivitäts-Tools wie Echtzeit-Messaging und Dokumenten-Management können diesen Benutzer helfen, Zeit zu sparen und ihre Arbeitslast besser zu verteilen.

Messaging-Produkte für Mitarbeiter im Büro

Produktangebot

IBM Lotus Notes und IBM Lotus Domino

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Liefert unter den Lotus Messaging-Lösungen die höchste Funktionalität für E-Mail, Terminplanung und sonstige Kommunikationsdienste für die Zusammenarbeit mit anderen – über einen Desktop-Client auf Basis der Lotus Domino Plattform.

Überblick

Lotus Notes und Lotus Domino liefern zusammen eine zuverlässige Grundlage für Kommunikation und Zusammenarbeit – eine Kombination aus E-Mail, Kalendersystem, Gruppenterminplanung, Kontakt- und Aufgabenmanagement, Kommunikationsanwendungen und Web-Browser. All das in einer benutzerfreundlichen Umgebung, die an die jeweiligen Anforderungen angepasst werden kann. Indem somit alle Informationsanforderungen über eine einzige hochleistungsfähige Anwendung – die Online wie Offline arbeiten kann – bewältigt werden können, trägt Lotus Notes und Lotus Domino zu einer deutlichen Produktivitätssteigerung bei. Und die bewährten Sicherheitsfunktionen von Lotus Notes und Lotus Domino schützen die Infrastrukturdaten zuverlässig, so dass die Benutzer ohne Sorgen arbeiten können.

Benutzerprofil

Lotus Notes und Lotus Domino hilft auch den Mitarbeitern im Büro, die ähnliche Anforderungen wie die Führungsetage haben, es jedoch meistens mit weniger E-Mail-Nachrichten pro Tag zu tun haben. Lotus Notes and Lotus Domino bieten häufig benötigte Terminplanungsfunktionen wie z.B. Anzeige freier und belegter Termine, Einladung zu Besprechungen und Integration in Online-Meetings über IBM Lotus Web Conferencing. Auch Funktionen für die Zusammenarbeit mit anderen wie etwa gemeinsame Diskussionsdatenbanken und Team-Rooms tragen zu einer effizienteren Arbeitsweise dieser Benutzergruppe bei.

Produktangebot

IBM Lotus Domino Web Access (IBM Lotus iNotes® Web Access for Domino)

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Ermöglicht Zugang zu E-Mail, Terminplanung und Personal Informationen Management (PIM) auf der Basis von Lotus Domino über einen benutzerfreundlichen Browser.

Überblick

Lotus Domino Web Access bietet einen leistungsfähigen Zugriff auf die Messaging-, Zusammenarbeits- und PIM-Funktionen von Lotus Domino über einen Web-Browser, wobei die Benutzer sowohl online als auch offline arbeiten können. Lotus Domino Web Access bietet eine einfache Benutzerschnittstelle, einen flexiblen Zugang zum E-Mail-System des Unternehmens (über eine gemeinsam genutzte Workstation oder ein Kiosk-System) sowie volle Offline-Unterstützung für E-Mail- und Kalenderfunktionen über IBM Lotus Domino Off-Line Services, damit die Mitarbeiter im Büro effizient arbeiten können. Lotus Domino Web Access verfügt auch über umfassende Sicherheitsfunktionen zum Schutz Ihrer Arbeitsumgebung und Daten. Die schnelle, mit wenig Kosten verbundene Installation und der minimale Einarbeitungsaufwand tragen zu einer Reduzierung der TCO (Total Cost of Ownership) bei.

Benutzerprofil

Die soliden E-Mail-Fähigkeiten von Lotus Domino Web Access helfen den Mitarbeitern im Büro, effizient mit dem für sie typischen Aufkommen von E-Mail-Nachrichten umzugehen. Lotus Domino Web Access bietet auch häufig benötigte Terminplanungsfunktionen wie Anzeige freier und belegter Termine, Einladungen zu Besprechungen und Integration mit Lotus Web Conferencing. Auch wichtige Funktionen für die Zusammenarbeit mit anderen wie gemeinsame Diskussionsdatenbanken können über Lotus Domino Web Access genutzt werden. Im Gegensatz zu Benutzern von Lotus Notes benötigen typische Benutzer von Lotus Domino Web Access dazu aber eher einen Standard-Browser. Auch die umfangreicheren Kommunikationsfunktionen von Lotus Notes für die Zusammenarbeit werden von diesen Benutzern nicht so häufig benötigt.

Produktangebot

IBM Lotus Domino Access for Microsoft® Outlook (IBM Lotus iNotes Access for Microsoft Outlook)

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Stellt den Benutzern von Microsoft Outlook E-Mail- und Kalenderfunktionen auf der Basis von Lotus Domino zur Verfügung.

Überblick

Mit Lotus Domino Access for Microsoft Outlook kann Ihr Unternehmen mit Hilfe von Internet-E-Mail-Standards wie Internet Message Access Protocol (IMAP), iCalendar und Simple Mail Transfer Protocol (SMTP) die Vorteile der Serverfunktionen von Lotus Domino nutzen. Durch die Migration von Microsoft Exchange auf Lotus Domino können Sie die Zuverlässigkeit, Skalierbarkeit und Sicherheit Ihrer Messaging-Infrastruktur erhöhen, dabei aber das den Endbenutzern vertraute Microsoft Outlook beibehalten. Lotus Domino Access for Microsoft Outlook unterstützt auch Secure/Multipurpose Internet Mail Extensions (S/MIME), Kontaktmanagement, Benachrichtigung bei Abwesenheit, Offline-E-Mail, Passwortverwaltung und einfache Kalenderfunktionen.

Benutzerprofil

Lotus Domino Access for Microsoft Outlook ist optimal für Ihr Unternehmen, wenn Sie Ihre Microsoft Outlook Clients weiter verwenden möchten, aber in Zukunft die Serverplattform Lotus Domino nutzen möchten, um Ihre Messaging-Infrastruktur weiter auszubauen. Lotus Domino Access for Microsoft Outlook eignet sich besonders für Mitarbeiter im Büro, die regelmäßig E-Mail-Nachrichten erhalten und verschicken und häufig Kalender- und Terminplanungsfunktionen nutzen.

Produkte für Mitarbeiter ohne Schreibtisch

Produktangebot

IBM Lotus Workplace Messaging

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Bietet einen einfachen und kostengünstigen Zugang zum unternehmensweiten Messaging-System für Mitarbeiter ohne eigenem Schreibtisch.

Überblick

Der Neuzugang zur Familie der Lotus Messaging-Produkte Lotus Workplace Messaging bietet eine kostengünstige Möglichkeit, die Funktionen der Messaging-Infrastruktur auch den Benutzern zur Verfügung zu stellen, die derzeit noch keinen E-Mail-Zugang haben. Das Produkt basiert auf den bekannten IBM Technologien WebSphere* und DB2* und lässt sich leicht in vorhandene Infrastrukturen wie Lotus Domino und Microsoft Exchange aber auch in Portale, Browser und andere Arbeitsplatzanwendungen integrieren. Lotus Workplace Messaging kann dazu genutzt werden nur E-Mail-Funktionen, in späteren Versionen auch Kalender- und Terminplanungsfunktionen, zur Verfügung zu stellen. Die übersichtliche Benutzerschnittstelle macht Lotus Workplace Messaging zu einer benutzerfreundlichen Messaging-Alternative für Mitarbeiter, die nur die grundlegenden E-Mail-Funktionen benötigen. Dank der kostengünstigen Benutzerlizenzen ist die Software für Unternehmen fast jeder Größe attraktiv und erschwinglich.

Benutzerprofil

Lotus Workplace Messaging ist die ideale Messaging-Lösung für Ihr Unternehmen, wenn Sie auch Ihre „schreibtischlosen“ Mitarbeiter in das kostengünstige und sichere E-Mail-System des Unternehmens einbeziehen wollen. Diese Benutzer benötigen E-Mail- und Kalenderfunktionen nur gelegentlich – z.B. um Informationen wie Einladungen zu Abteilungsbesprechungen, Mitteilungen über neue Prämien oder Veränderungen in der Einsatzplanung zu erhalten. Mit Lotus Workplace Messaging können sie über eine gemeinsam genutzten Workstation – z.B. ein Kiosk-System – oder über ein Portal zugreifen. Durch die Anbindung auch dieser Mitarbeiter können andere Mitarbeiter im Unternehmen direkter – und aktueller – mit ihnen kommunizieren. Dadurch erhöht sich die Produktivität aller Mitarbeiter und die Ausgaben für Druck und Porto werden gesenkt.

Produktangebot

IBM Lotus Domino WebMail

Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal

Liefert einen kostengünstigen Zugang über Web-Browser zu E-Mail- und Kalenderfunktionen auf der Basis von Lotus Domino für kleine Gruppen von Benutzern.

Überblick

Der Lotus Domino WebMail Client ist ein browserbasiertes E-Mail-Produkt der Einstiegsklasse, mit dem Mitarbeiter ohne eigenen Schreibtisch einfach auf E-Mail-Dateien auf der Basis von Lotus Domino zugreifen können. Mit dieser kostengünstigen und benutzerfreundlichen E-Mail-Lösung brauchen sie keine oder nur geringe Einarbeitung und können schnell beginnen, E-Mails zu verschicken und zu empfangen.

Benutzerprofil

Lotus Domino WebMail ist die ideale Lösung für Ihr Unternehmen, wenn Sie nur eine kleine Gruppe von Benutzern haben und ein webbasiertes E-Mail-System auf einer Lotus Domino Infrastruktur einsetzen möchten. Diese Benutzer benötigen typischerweise nur Zugang zu E-Mail und Kalenderfunktionen über einen Web-Browser. Wenn Sie also eine kostengünstige Lösung für die elektronische Kommunikation mit den Benutzern in Ihrer Firma benötigen und den Eindruck haben, dass andere Lösungen wie Lotus Notes oder Lotus Domino Web Access mehr Funktionen haben, als wirklich gebraucht werden, dann sollten Sie Lotus Domino WebMail in Erwägung ziehen.

Mit Hilfe dieser Produktübersicht finden Sie die für Ihr Unternehmen optimale Lotus Messaging-Lösung.

Wichtigste Anforderung	Lotus Notes und Lotus Domino	Lotus Domino Web Access	Lotus Domino Access für Microsoft Outlook	Lotus Workplace Messaging	Lotus Domino WebMail
Benutzeranzahl					
Begrenzt, zwischen 10 und 100					✓
100 und mehr	✓	✓	✓	✓	
Funktionsbedarf					
Nur E-Mail und PIM				✓	
E-Mail, PIM und Kalender	✓	✓	✓	✓ ⁽¹⁾	✓
E-Mail, PIM, Kalender und Workflow (Anwendungsumgebung für die Teamarbeit)	✓	✓			
E-Mail, Kalender, Workflow und Anwendungsentwicklung (integrierte Entwicklungsumgebung)	✓				
Benutzeranforderungen					
Zugang per Web-Client (Browser)		✓		✓	✓
Standardbasierter Zugang von Drittanbietern (POP3, IMAP)	✓ ⁽²⁾			✓ ⁽³⁾	
Microsoft Outlook-Zugriff auf Domino			✓	✓ ⁽³⁾	
Unabhängiger, mobiler Client (offline)	✓	✓		✓ ⁽³⁾	
Desktop-Client	✓		✓		
Funktionalität					
Umfangreiche Funktionen	✓				
Mittlerer Funktionalität		✓	✓		
Grundfunktionen				✓	✓
Infrastrukturanforderung					
Vorhandene oder neue Lotus Domino Plattform	✓	✓	✓		✓
Vorhandene oder neue WebSphere oder DB2 Plattform				✓	
Java™ 2 Enterprise Edition (J2EE)- Architecture (Java-zentrisch)				✓	
Portal-System	✓	✓		✓	
Kiosk-System		✓		✓	

¹ Kalenderfunktion erst in einer späteren Version verfügbar.

² Backend-Infrastruktur unterstützt POP3 -und IMAP-Zugang.

³ Zugang über POP3-Protokoll (IMAP wird erst in einer späteren Version unterstützt).

Wichtigste Anforderung	Lotus Notes und Lotus Domino	Lotus Domino Web Access	Lotus Domino Access für Microsoft Outlook	Lotus Workplace Messaging	Lotus Domino WebMail
Benutzeranzahl					
100 und mehr	✓	✓	✓	✓	
Funktionsbedarf					
Nur E-Mail und PIM				✓	
Benutzeranforderungen					
Zugang per Web-Client (Browser)		✓		✓	✓
Funktionalität					
Grundfunktionen				✓	✓
Infrastrukturanforderungen					
Kiosk-System		✓		✓	

In dem Musterdiagramm oben benötigt ein Unternehmen mit 3.500 schreibetischlosen Mitarbeitern nur grundlegende Messaging-Funktionen wie E-Mail und PIM. Diese Dienste sollen auf einer begrenzten Anzahl von browserbasierten Kiosk-Systemen installiert werden, um die TCO gering zu halten. Deshalb wird die kostengünstigste Messaging-Lösung gesucht. Das Unternehmen arbeitet derzeit bereits mit einer Lotus Domino Plattform, braucht also eine Lösung, die sich leicht in diese Plattform integrieren lässt.

Die Tabelle zeigt, dass Lotus Workplace Messaging den beschriebenen Anforderungen besser als jedes andere Produkt entspricht.

Stellen Sie die Messaging-Lösungen bereit, die Ihr Team benötigt – wann und wo sie gebraucht werden

IBM ist immer bestrebt, Ihrem Unternehmen die nötige Flexibilität zu verschaffen. Deshalb stellen wir verschiedene Messaging-Lösungen für Sie bereit, die ganz auf die Anforderungen der verschiedenen Benutzergruppen in Ihrem Unternehmen zugeschnitten sind. In einer Welt, in der „on demand“ zum wichtigen Schlagwort wird, können die neuen Lotus Messaging-Produkte Ihnen einen entscheidenden Vorteil im Wettbewerb verschaffen. Weil sie besser und schneller auf die Anforderungen Ihrer Kunden eingehen können. Weil die Produktivität der Benutzer in den verschiedenen Abteilungen gesteigert wird. Sie können sich dabei auf die innovative Tradition von Lotus verlassen, die wir jetzt mit Lotus Workplace Messaging fortgesetzt haben. IBM hat immer das Richtige für ihre wachsenden Anforderungen – mit dem flexibelsten und umfassendsten Portfolio an Messaging-Lösungen, das Sie auf dem Markt finden werden.

Weitere Informationen

Wenn Sie mehr über die Lotus Messaging-Lösungen wissen wollen, besuchen Sie unsere Website unter:

ibm.com/lotus



IBM Deutschland GmbH

D-70548 Stuttgart
Telefon: +49 1803 313233*
Homepage: ibm.com/pc/de

IBM Österreich

Obere Donaustraße 95
A-1020 Wien
Telefon: +43 1 21145-0
Homepage: ibm.com/pc/at

IBM Schweiz

Bändliweg 21, Postfach
Telefon: +41 848 804343
CH-8010 Zürich
Homepage: ibm.com/pc/ch

Die IBM Homepage finden Sie im Internet unter:
ibm.com

- * Bei Benutzung der Rufnummer mit der Vorwahl 01803 entsteht eine Gebühr von derzeit (05/2003) € 0,12 pro Minute.

Vertragsbedingungen und Preise erhalten Sie bei den IBM Geschäftsstellen und den IBM Geschäftspartnern. Die Produktinformationen geben den derzeitigen Stand wieder. Alle Angaben ohne Gewähr. Gegenstand und Umfang der Leistungen bestimmen sich ausschließlich nach den jeweiligen Verträgen.

IBM, das IBM Logo und das (e)Logo sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.

- * BladeCenter, @server, Lotus, TotalStorage, X-Architecture und xSeries sind Marken der International Business Machines Corporation in den Vereinigten Staaten und in anderen Ländern.
- ** Intel und Xeon sind Marken der Intel Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.
- ** Microsoft ist eine Marke der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

Marken anderer Unternehmen/Hersteller werden anerkannt.

Vertragsbedingungen und Preise erhalten Sie bei den IBM Geschäftsstellen und den IBM Geschäftspartnern. Die Produktinformationen geben den derzeitigen Stand wieder. Alle Angaben ohne Gewähr. Gegenstand und Umfang der Leistungen bestimmen sich ausschließlich nach den jeweiligen Verträgen.

Hinweise in dieser Veröffentlichung auf IBM Produkte, Programme oder Services bedeuten nicht, dass IBM diese in allen Ländern bereitstellt, in denen das Unternehmen tätig ist. Hinweise auf IBM Produkte, Programme oder Services bedeuten nicht, dass nur IBM Produkte, Programme und Services verwendet werden können. Sie können jedes andere Produkt mit identischer Spezifikation verwenden.

IBM Produkte sind fabrikneu hergestellt. Sie können neben neuen auch wieder verwendete Teile enthalten.

Die vorliegende Veröffentlichung dient ausschließlich der allgemeinen Information.

Bei abgebildeten Geräten kann es sich um Entwicklungsmodelle handeln.

© Copyright IBM Corporation 2003.
Alle Rechte vorbehalten.